

Токмакова Мадина Хасанбиевна

ОСОБЕННОСТИ ЭМОТИВНОГО ГЛАГОЛА В КАБАРДИНО-ЧЕРКЕССКОМ ЯЗЫКЕ

В статье рассматриваются эмотивные глаголы как грамматическая единица кабардино-черкесского языка. Отмечаются основные глагольные категории, в которых функционируют эмотивы. Исследуются префиксы, способствующие образованию эмотивных глаголов, выявляются их семантические особенности. Устанавливается определенная связь морфологических глагольных признаков с семантическими классами эмотивов.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/2-1/46.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 2(68): в 2-х ч. Ч. 1. С. 152-154. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/2-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 81(470.64)

В статье рассматриваются эмотивные глаголы как грамматическая единица кабардино-черкесского языка. Отмечаются основные глагольные категории, в которых функционируют эмотивы. Исследуются префиксы, способствующие образованию эмотивных глаголов, выявляются их семантические особенности. Устанавливается определенная связь морфологических глагольных признаков с семантическими классами эмотивов.

Ключевые слова и фразы: эмотивные глаголы; грамматические категории; переходность-непереходность; динамические и статические глаголы; префиксы; эмоциональное отношение, воздействие, состояние.

Токмакова Мадина Хасанбиевна, к. филол. н., доцент
Кабардино-Балкарский институт гуманитарных исследований, г. Нальчик
toktak_madina_h@mail.ru

ОСОБЕННОСТИ ЭМОТИВНОГО ГЛАГОЛА В КАБАРДИНО-ЧЕРКЕССКОМ ЯЗЫКЕ

Из всех самостоятельных частей речи кабардино-черкесского языка глаголы проявляют наибольшую активность в образовании эмотивной лексики. И это неслучайно, так как именно глаголы, по мнению Л. Г. Бабенко, наиболее приспособлены для отражения эмоций [2, с. 65].

В истории языкознания, как отмечает А. А. Уфимцева, неоднократно предпринимались попытки разграничить глаголы по их содержанию на определенные классы и разряды [12, с. 154]. Так, О. Есперсен предлагал классифицировать глаголы на: обозначающие действие (например, *ест, дышит, говорит* и т.д.), обозначающие процесс (например, *становится, растет, теряет* и т.д.) и обозначающие состояние (например, *спит, ждет, живет* и т.д.). При этом он отмечал, что остается немало глаголов, которые не вписываются в перечисленные выше классы (например, *сопротивляется, презирает, угрождает* и т.д.) [5, с. 95]. Л. М. Васильев, специально занимающийся исследованием семантики русского глагола, выделяет глаголы психической деятельности, подразделяя их на 10 классов: глаголы ощущения, глаголы желания, глаголы восприятия, глаголы внимания, глаголы эмоционального состояния (настроения), глаголы эмоционального переживания, глаголы эмоционального отношения, глаголы мышления, глаголы знания, глаголы памяти [3, с. 43]. Опираясь на семантическую классификацию эмотивов Л. Г. Бабенко [2, с. 71-82], и в соответствии с проведенными исследованиями эмотивного материала в кабардино-черкесском языке [10], мы выделяем глаголы состояния, становления состояния, воздействия, отношения и выражения.

Глаголы в кабардино-черкесском языке присутствуют практически во всех видах эмоций [11]: радость (*къэгуфIэн* «обрадоваться»), обида (*зыгъэгусэн* «обидеться»), грусть (*нэщхъеин* «грустить, печалиться»), тревога (*гузэвэн* «беспокоиться, тревожиться, волноваться»), любовь (*егуэкIуэн* «увлечься кем-л., влюбиться в кого-л.»), ненависть (*зэрыщIэтIэн* «ненавидеть друг друга, враждовать друг с другом») и т.д. При этом наблюдается определенная связь эмотивов с глагольными категориями. Рассмотрим их ниже.

Глагол в кабардино-черкесском языке отличается исключительной сложностью семантического содержания, разнообразием грамматических форм, категорий [6, с. 154]. Центральное место занимает категория переходности-непереходности. Как известно, содержательную сторону категории переходности-непереходности составляет «передача типа субъектно-предикатно-объектных отношений: переходность – направленность действия субъекта на объект, непереходность – замкнутость действия в сфере субъекта» [8, с. 370]. В эмотивной лексике кабардино-черкесского языка непереходные глаголы преобладают над переходными: *арэзын* «быть довольным кем-чем-л.», *дыхъэшхын* «смеяться», *зэгуэпын* «досадовать на кого-что-л., возмущаться кем-чем-л.», *къэгумэщIэн* «расчувствоваться», *пIейтеин* «беспокоиться, тревожиться о ком-чем-л.» и т.д. Но существует и немалое количество переходных эмотивных глаголов: *гъеин* «сокрушаться о ком-чем-л.», *дэхъэхын* «очаровать, завлечь, увлечь кого-л.», *ефыгъулIэн* «приревновать кого-л. к кому-л.», *зыIэпышэн* «увлекать, привлекать кого-л.», *къэхъэхун* «обворовать, подкупить, пленить кого-л.» и т.д.

Также в кабардино-черкесском языке глаголы подразделяются на динамические и статические глаголы. Динамические глаголы, выражающие процесс действия, составляют большую часть эмотивных глаголов, например: *фыгъуэн* «завидовать», *пIейтеин* «беспокоиться, тревожиться о ком-чем-л.», *укIытэн* «стыдиться, стесняться», *гуфIэн* «обрадоваться чему-л.», *гъын* «плакать» и т.д. Статических глаголов, обозначающих состояние, результат действия, в эмотивной лексике значительно меньше: *нэщхъыфIэн* «веселиться», *арэзын* «быть довольным кем-чем-л.», *фIын* «быть хорошим», *щхъэжэгъуэн* «быть подавленным кем-л., находиться в подавленном состоянии», *Iэнкунын* «быть в растерянности» и т.д. Статические глаголы являются обычно непереходными, а динамические же глаголы могут быть как переходными, так и непереходными. В эмотивной лексике указанные грамматические категории имеют свои проявления.

Так, в большинстве случаев эмотивы, обозначающие эмоциональное воздействие, образуются посредством каузативного префикса *гъэ-*, выражающего побуждение одного лица другим к осуществлению какого-л. действия: *гъэбэмIэн* «заставить кого-н. нервничать», *гъэгубжъын* «разозлить кого-н.», *гъэпIейтеин* «потрещивать кого-н.», *гъэгужъеин* «заставить кого-н. паниковать», *гъэгуфIэн* «обрадовать кого-л.», и т.д. В таких случаях непереходные глаголы превращаются в переходные.

С помощью сочетаний префикса объекта *и-* + *p* (эпентеза) + префикса субъекта *и-(йы-)* образуются в кабардино-черкесском языке трехличные переходные глаголы [6, с. 194]. Среди эмотивных глаголов есть много слов с данным сочетанием префиксов, обозначающим «испытываемую субъектом определенную эмоцию, вызванную кем-либо или чем-либо»: *иригуфIэн* «радоваться чему-л.», *ирикIытэн* «стесняться, стыдиться

кого-чего-л.», *иридыхъэшхын* «смеяться над чем-л.», *иригупсысэн* «волноваться, тревожиться о чем-л.», *ирибжьыфлэн* «гордиться кем-чем-л.» и т.д. Перечисленные глаголы относятся к семантическому классу «эмоциональное отношение».

В кабардино-черкесском языке полифункциональный префикс *цы-* употребляется с основами статических и динамических глаголов [Там же, с. 262-263]. В эмотивной лексике этот префикс является показателем косвенного отношения, употребляется с непереходными глаголами, выражающими действие субъекта, вызванное косвенным объектом: *цыукытэн* «стесняться, стыдиться кого-чего-л.», *цымэхъэшэн* «испытывать отвращение к кому-чему-л.», *цыцтэн* «испытывать кого-чего-л.», *цыгүфлыкын* «радоваться кому-чему-л., за кого-что-л.» и т.д. При каузативных глаголах с префиксом *цы-* объектом действия субъекта является побуждаемое лицо, а действие побуждаемого лица направлено на косвенный объект: *цыгъэшынэн* «отпугнуть кого-либо от кого-чего-л.», *цыгъэдыхъэшхын* «побудить кого-л. насмеяться над кем-л.» и т.д. Данные глаголы также относятся к семантическому классу «эмоциональное отношение».

В эмотивной лексике, как в предшествующем случае, префикс *цлэ-*, образуя основы статических и динамических глаголов, является показателем косвенного отношения и употребляется с непереходными глаголами: *цлэфыгъуэн* «позавидовать кому-чему-л.», *цлэнэклэн* «осмеять, высмеять кого-л.», *цлэукытыхъыжын* «раскаиваться в чем-л., стыдиться чего-л.», *цлэнэцлын* «страстно желать чего-л.», *цлэбэгын* «сильно тосковать, скучать о ком-чем-л.» и т.д. Надо отметить, что префикс объективного отношения в глаголах, входящих в состав фразеологизмов, по наблюдениям Х. Х. Пшукова, иногда можно заменить версионным префиксом *хуэ-*, например: *гур хуэгъун // гур цлэгъун* «жалеть кого-л.», *гур хуэузын // гур цлэузын* «пожалеть кого-л.» и т.д. [9, с. 120].

Категория версии, выражаемая в кабардино-черкесском языке с помощью аффикса *хуэ-*, передает действие, которое совершается для субъекта или для косвенного объекта (объективная версия). Однако в эмотивных глаголах версионное значение несколько ослаблено [6, с. 253]. В данном случае аффикс *хуэ-* указывает на эмоциональное отношение, которое испытывает субъект к косвенному объекту: *хуэгүфлэн* «радоваться чему-л.», *хуэгүцэбэн* «быть мягкосердечным, добрым к кому-л.», *хуэгүлэн* «скорбеть о ком-л.», *хуэгүмэцлын* «беспокоиться, волноваться о ком-чем-л.», *хуэгүэпын* «сердиться, гневаться, злиться на кого-л.» и т.д.

Так же как и предыдущий префикс, *флэ-*, являясь скорее релятивным префиксом, нежели локальным (они омонимичны в кабардино-черкесском языке [7, с. 173]), в эмотивных глаголах выражает эмоциональное отношение субъекта к косвенному объекту: *флэгүэныхъын* «жалеть кого-л.», *флэгүузын* «сожалеть о ком-чем-л.», *флэхъэлэмэтын* «показаться кому-л. удивительным, интересным», *флэфлын* «нравиться кому-л.; быть кому-л. по душе, по вкусу», *флэтелъыджэн* «быть удивительным, странным для кого-л.» и т.д.

Локальный префикс *те-* употребляется в кабардино-черкесском языке как со статическими, так и с динамическими глаголами и указывает на то, что действие совершается на поверхности предмета. В эмотивных глаголах префикс *те-*, потеряв пространственное значение [4, с. 201], приобретает значение, которое указывает на объект, являющийся причиной конкретного эмоционального состояния, выражая таким образом свое отношение к объекту: *тегүжьешкын* «чрезмерно тревожиться о ком-чем-л.», *тегүзэвыхъын* «беспокоиться, тревожиться о ком-чем-л.», *тегүбжээн* «накричать на кого-л., разозлившись», *тегүэгэн* «рыдать над кем-чем-л.», *теллэн* «испытывать сильное чувство влечения к кому-чему-л.» и т.д.

Префикс *къэ-* в кабардино-черкесском языке по своей семантике многозначен и употребляется с основами как динамических, так и статических глаголов. В эмотивных глаголах префикс *къэ-* обозначает «начало, наступление какого-либо эмоционального состояния»: *къэнэжэгүжэн* «развеселиться, прийти в радостное состояние», *къэлэлын* «разозлиться, прийти в ярость», *къэтэмакъкълэцлын* «разгневаться, рассердиться», *къэулэбжьын* «прийти в недоумение, растеряться», *къэгүмэцлэн* «расчувствоваться» и т.д. Подобные глаголы образуют семантический класс «становление эмоционального состояния».

Категория взаимности в кабардино-черкесском языке, выражая действие двух или нескольких лиц, из которых каждое является субъектом действия, а вместе с тем и объектом того же действия со стороны другого субъекта (или субъектов), образуется с помощью префиксов *зэ-* и *зэры-*. Категория взаимности характерна для двухличных и трехличных глаголов. Префикс взаимности *зэ-* используется в трехличных переходных и двухличных непереходных глаголах. В эмотивных глаголах префикс *зэ-* в основном обозначает эмоциональное отношение (*зэфыгъуэн* «завидовать черной завистью друг другу», *зэижын* «недоброжелательно относиться друг к другу; завидовать друг другу»), эмоциональное воздействие лиц друг на друга (*зэгүжлэн* «понравиться друг другу, полюбить друг друга», *зэдихъэхын* «влюбиться друг в друга»).

Двухличные переходные глаголы в кабардино-черкесском языке выражают категорию взаимности при помощи префикса *зэры-*. В эмотивной лексике он обычно используется в сочетании с каузативным префиксом *гъэ-* и также обозначает «эмоциональное воздействие»: *зэрыгъэцтэн* «испугать друг друга», *зэрыгъэгүмэцлэн* «растрогать, умиливать друг друга», *зэрыгъэгүфлэн* «веселиться, радоваться (о многих)», *зэрыгъэтхъэн* «развеселить кем-л. друг друга», *зэрыгъэшынэн* «вселять друг в друга страх» и т.д.

Рассмотренный выше префикс взаимности *зэ-* входит в состав ряда сложных аффиксальных морфем. В эмотивных глаголах это префиксы: *зэцлэ-* (*зыцлэ-*) и *зэхуэ-*. Префикс *зэ(ы)-* + *цлэ-*, обозначающий в кабардино-черкесском языке «полноту, интенсивность и совместность действия», обычно в эмотивной лексике используется в значении «всем вместе поддаться какому-либо настроению, одновременно всем выразить его»: *зэцлэгъуэгэн* «заплакать, завывать, заголосить одновременно (о многих)», *зэцлэдыхъэшхэн* «засмеяться одновременно», *зэцлэныхъэн* «зарыдать, заплакать одновременно» и т.д.

В префиксе *зэхуэ-* *хуэ-* выражает движение с разных сторон к одной точке. В эмотивном глаголе данный префикс несет значение «эмоционального отношения»: *зэхуэарэзын* «быть довольными друг другом», *зэхуэгүэлэн* «хорошо, сердечно относиться друг к другу», *зэхуэгүмэцлэн* «ласково, нежно относиться друг к другу», *зэхуэгүэшын* «тосковать, скучать друг о друге», *зэхуэльэн* «ненавидеть друг друга» и т.д.

Следует упомянуть и об отрицательном префиксе *мы-*, одном из способов выражения отрицательного значения в кабардино-черкесском языке [1; 13]. Он не продуктивен для эмотивных глаголов: *мыгъэпсэун* «не давать покоя, тревожить, беспокоить кого-л.», *мыгъэтхъэн* «не удовлетворять, не устраивать кого-л.», *мыгъэтынышын* «не давать покоя кому-л., тревожить кого-л.» и т.д.

Таким образом, эмотивы, участвуя в основных глагольных категориях и используя для этого специальные аффиксы, являются частью сложной грамматической системы кабардино-черкесского языка. Как показало наше небольшое исследование, для каждого из перечисленных семантических классов эмотивов характерны определенные глагольные аффиксы, семантика которых имеет свою специфику и отличается от общепринятой. Результаты, полученные при изучении эмотивных глаголов, будут полезны при дальнейших исследованиях глагольных категорий в кабардино-черкесском языке.

Список литературы

1. Абзорова М. М. Грамматические средства выражения категории утверждения и отрицания в речи черкесской диаспоры в Турции // Известия Кабардино-Балкарского научного центра Российской академии наук. Нальчик, 2015. № 3. С. 259-264.
2. Бабенко Л. Г. Лексические средства обозначения эмоций в русском языке. Свердловск: Изд-во Урал. ун-та, 1989. 184 с.
3. Васильев Л. М. Семантика русского глагола. М.: Высш. шк., 1981. 184 с.
4. Дзуганова Р. Х., Бижоев Б. Ч. Синонимия превербов в кабардино-черкесском языке // Известия Кабардино-Балкарского научного центра Российской академии наук. Нальчик, 2015. № 4. С. 201-205.
5. Есперсен О. Философия грамматики. М.: Издательство иностранной литературы, 1958. 400 с.
6. Кабардино-черкесский язык: в 2-х томах. Нальчик: Эль-Фа, 2006. Т. I. 552 с.
7. Кумахов М. А. Морфология адыгских языков. Нальчик: Кабардино-Балкарское книжное издательство, 1964. 272 с.
8. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. М.: Советская энциклопедия, 1990. 685 с.
9. Пшуков Х. Х. О превербах шьы-//шьы-, шІэ-//чІэ- в адыгских языках // Система превербов и послелогов в иберийско-кавказских языках. Черкесск, 1983. С. 117-121.
10. Словарь кабардино-черкесского языка. М.: Дигора, 1999. 860 с.
11. Токмакова М. Х. Некоторые вопросы эмотивной лексики в кабардино-черкесском языке // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. Пятигорск, 2008. № 4. С. 13-16.
12. Уфимцева А. А. Лексическое значение. Принцип семиологического описания лексики. М.: Наука, 1986. 240 с.
13. Шериева Н. Г. Выражение отрицания в кабардино-черкесском языке. Нальчик: Издательский отдел КБИГИ РАН, 2014. 94 с.

PECULIARITIES OF EMOTIVE VERB IN THE KABARDINO-CHERKESS LANGUAGE

Tokmakova Madina Khasanbievna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Kabardian-Balkarian Institute for Humanities Researches, Nalchik
tokmak_madina_h@mail.ru

The article deals with emotive verbs as a grammatical unit of the Kabardino-Cherkess language. The main verbal categories in which emotives function are pointed. The author examines the prefixes, contributing to the formation of emotive verbs, and identifies their semantic characteristics. The definite association of morphological verbal characteristics with semantic classes of emotives is established.

Key words and phrases: emotive verbs; grammatical categories; transitivity-intransitivity; dynamic and static verbs; prefixes; emotional attitude, impact, state.

УДК 81(470.64)

Статья посвящена семантической классификации эмотивов в кабардино-черкесском языке. Анализируются функционирующие в языке эмотивы, выявляются морфологические, словообразовательные и другие особенности каждого класса, отмечаются их общие свойства: обязательное присутствие фразеологизмов, участие в полисемантических процессах. Произведен приблизительный подсчет эмотивов в каждом классе, определены самые многочисленные и малочисленные из них.

Ключевые слова и фразы: эмоциональное состояние; становление эмоционального состояния; эмоциональное воздействие; эмоциональное отношение; внешнее выражение эмоций; эмоциональная характеристика; эмоциональное качество.

Токмакова Мадина Хасанбиевна, к. филол. н., доцент
Кабардино-Балкарский институт гуманитарных исследований, г. Нальчик
tokmak_madina_h@mail.ru

СЕМАНТИЧЕСКИЕ КЛАССЫ ЭМОТИВНОЙ ЛЕКСИКИ КАБАРДИНО-ЧЕРКЕССКОГО ЯЗЫКА

В изучении эмотивной лексики большое значение имеет семантический анализ ее составляющих. Без разработки семантического аспекта невозможно глубокое понимание природы эмотивов, закономерностей их функционирования и развития в языке. Так, Л. Г. Бабенко, опираясь на идею Л. М. Васильева [2], который в классе глаголов чувств впервые выделил основные лексико-семантические группы слов, классифицирует